

AUTOMATICA

**TERMÓMETRO
PARA TERMOPAR J
CON 2 SELECCIONES
C093C**



MANUAL DE USUARIO

ÍNDICE

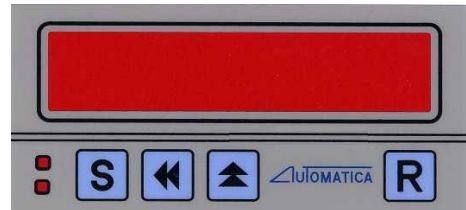
1. CARACTERÍSTICAS GENERALES	3
2. DESCRIPCIÓN DEL FRONTAL	3
3. FUNCIONAMIENTO NORMAL	3
3.1. Edición de las selecciones	3
4. CONFIGURACIÓN	5
4.1. Parámetros de configuración	5
4.2. Contraseña	6
4.3. Configuración de fábrica	6
5. INDICACIÓN DE ERROR	6
6. APÉNDICE A – NOTA SOBRE LAS HISTÉRESIS	7
7. ESPECIFICACIONES	8
8. CONEXION	8
9. INSTALACION Y PRECAUCIONES	9
9.1. Precauciones a tener en cuenta	9
10. DIMENSIONES	10
11. VARIOS	10

1. CARACTERÍSTICAS GENERALES

- A) Formato de 96x48 mm con carátula de poliéster.
- B) Seis dígitos luminosos de 14,2 mm y punto decimal configurable.
- C) Lectura determinada mediante parámetros de configuración (no tiene potenciómetros).
- D) Tipo de termopar J, con rango de medida de -200°C a 1000°C .
- E) Filtrado de la entrada analógica configurable entre 0,5 y 4 segundos.

2. DESCRIPCIÓN DEL FRONTAL

Tal y como puede verse en la imagen, el frontal tiene 6 dígitos luminosos para presentar la lectura analógica (de los cuales el de más a la derecha es el símbolo de grados "°" y el de la izquierda es el signo si la lectura es negativa), dos indicadores luminosos o LED, 3 teclas usadas para la configuración y la edición de las selecciones y una tecla para capacitar o incapacitar las salidas de relé.



- Las teclas son, de izquierda a derecha:

R	Capacitación/incapacitación de relé
▲	Incremento de dígito
◀	Desplazamiento de dígito hacia la izquierda
S	Selección
- La combinación de teclas **S** y **▲** pulsadas simultáneamente durante varios segundos causa un rearranque del aparato con el mismo efecto que quitar la alimentación y volverla a conectar. Esta característica puede ser útil cuando se quiere cambiar la configuración de un aparato montado en un cuadro dónde el acceso a la alimentación resulta complicado o no deseable.

3. FUNCIONAMIENTO NORMAL

Al dar la alimentación muestra durante unos instantes la referencia del *firmware*¹ y, si no se toca ninguna tecla², entra seguidamente en funcionamiento normal, dónde mide la temperatura de un termopar y activa o desactiva las salidas de acuerdo con el valor de la temperatura, el de las selecciones y las histéresis configurables (ver capítulo 4-CONFIGURACIÓN). De fábrica hace control de calentamiento, lo cual significa que activa las salidas por debajo de sus selecciones y las desactiva al superarlas, pero también puede trabajar como control de enfriamiento poniendo los parámetros **r1in** y/o **r2in** de la configuración a cero.

El estado de las salidas se refleja en los LEDs de la carátula, estando encendidos cuando su salida asociada está activada y apagados cuando está desactivada.

Una pulsación de la tecla **R** incapacita los relés. La siguiente pulsación de **R** vuelve a capacitarlos. El termómetro indica si los relés están incapacitados por el usuario haciendo intermitencia con todos los puntos decimales a la vez. Si esta prestación no es conveniente, se puede anular mediante la configuración con **dS r=1** (ver el capítulo 4-CONFIGURACIÓN).

3.1. Edición de las selecciones

Si el parámetro **dS E=1** (edición deshabilitada) no se permite la edición, por lo que la pulsación de **◀** y **▲** no tiene ningún efecto.

- i. Pulsar **S**: Se pone el LED 1 en intermitente y se muestra la selección 1 en pantalla.

¹ La referencia del *firmware* del C093C es **C093.c.x**, dónde **x** es un número que puede variar del 0 al 9.

² Si se mantiene pulsada la tecla **▲** durante unos 3 segundos se entra en el modo de configuración, explicado en el siguiente capítulo.

- ii. Si se pulsa ◀ se entra en *edición*, lo cual se indica con la intermitencia del primer dígito de la derecha. Sucesivas pulsaciones de ◀ van desplazando la intermitencia hacia la izquierda, hasta llegar al extremo, desde dónde vuelve a comenzar otra vez por la derecha.
- iii. La pulsación de ▲ estando en *edición* incrementa cíclicamente el dígito intermitente del **0** al **9**. El dígito de más a la izquierda está reservado al signo, y su ciclo es **0, 1 y -** (indica valor negativo).
- iv. Para memorizar el nuevo valor hay que volver a pulsar **S** ya que, de lo contrario, a los 10 segundos sale automáticamente de *edición sin salvar los cambios*. Al pulsar **S** memoriza el nuevo valor, pasa a enseñar la selección 2 y pone el LED 2 en intermitente.
- v. La selección 2 se edita exactamente igual que la 1. Para memorizar su nuevo valor hay que volver a pulsar **S** ya que, de lo contrario, a los 10 segundos sale automáticamente de *edición sin salvar los cambios*. Al pulsar **S** memoriza el nuevo valor y pasa a enseñar el valor actual de la temperatura.

4. CONFIGURACIÓN

El comportamiento del termómetro se determina con unos parámetros de configuración modificables desde un modo especial de funcionamiento llamado *Modo de Configuración*, dónde se pueden cambiar libremente los parámetros de configuración.

Para entrar en el *Modo de Configuración* se debe pulsar la tecla **▲** y mantenerla pulsada al dar la alimentación, hasta que la pantalla cambie a "**ConF**". Para ver el nombre del primer parámetro debe pulsarse la tecla **S**, y pulsándola de nuevo aparece su valor. Pulsando repetidamente la tecla **S** van apareciendo los nombres de los distintos parámetros seguidos por sus valores. Los valores se pueden modificar mediante las teclas **▲** y **◀**, igual que la selección en funcionamiento normal. Si un valor no es válido, al pulsar **S**, en vez de pasar al siguiente parámetro se carga en pantalla el mínimo valor admisible. En cualquier momento de la configuración se puede pulsar **R** para saltar directamente al último parámetro, que es la contraseña.

4.1. Parámetros de configuración

1. **dS r** Si vale 1 deshabilita la tecla **R**. Si vale 0, los relés se pueden capacitar e incapacitar mediante dicha tecla.
2. **ndEc** Número de decimales (determina qué punto decimal se enciende). Puede valer 0 para no tener decimales o 1 para tener un decimal. El valor de este parámetro también fija los decimales que tendrán los parámetros de histéresis y offset.
3. **FiLt** Valor del filtrado. Puede valer de 0 a 3, y su significado es el siguiente:

Tabla – Valores de "3.FiLt"

FiLt	Número de lecturas acumuladas	Actualización en segundos
0	4	0,3
1	8	0,6
2	16	1,2
3	32	2,4

4. **r1in** Puede valer 0 o 1:
 - 1= Relé 1 activado por debajo de la selección (control de calentamiento).
 - 0= Relé 1 activado por encima de la selección (control de enfriamiento).
5. **r2in** Puede valer 0 o 1:
 - 1= Relé 2 activado por debajo de la selección (control de calentamiento).
 - 0= Relé 2 activado por encima de la selección (control de enfriamiento).
6. **dS E** Deshabilita la edición de las selecciones. Si vale 0 se pueden modificar, y si vale 1 quedan bloqueadas.
10. **rESt** Valor *resta*. Para trabajar normalmente con dos selecciones debe dejarse a cero. Cualquier valor distinto de cero hará que la selección 2 trabaje en *modo resta*, en el cual la selección 2 no es editable por el usuario, si no que se construye así: $\text{Selección2} = \text{Selección1} - \text{rESt}$. Por ejemplo, si la selección 1 vale 234 y **rESt**=10, el valor de la selección 2 será 224 (y será invisible).
30. **hS1L** Histéresis inferior. Si **r1in**=1, el relé 1 se clava cuando la lectura pasa debajo del valor **Selección1-hS1L** (incluido). Por ejemplo, si la selección 1 es 100.0°C y **hS1L**=10.0°C, el relé 1 se clava cuando la lectura baja a 90.0°C o un valor inferior. Ver el APÉNDICE A – NOTA SOBRE LAS HISTÉRESIS para una excepción a este funcionamiento. Si **r1in**=0, el comportamiento del contacto del relé 1 es el contrario.
31. **hS1H** Histéresis superior. Si **r1in**=1, el relé 1 se desclava si la lectura pasa encima del valor **Selección1+hS1H** (incluido). Por ejemplo: si la selección 1 es 100.0°C y **hS1H**=5.0°C, el relé 1 se desclava cuando la lectura sube a 105.0°C o un valor superior. Ver el APÉNDICE A – NOTA SOBRE LAS HISTÉRESIS para una excepción a este funcionamiento. Si **r1in**=0, el comportamiento del contacto del relé 1 es el contrario.
32. **hS2L** Histéresis inferior. Si **r2in**=1, el relé 2 se clava cuando la lectura pasa debajo del valor **Selección2-hS2L** (incluido). Por ejemplo, si la selección 2 es 100.0°C y **hS2L**=10.0°C, el relé 2 se clava cuando la lectura baja a 90.0°C o un valor inferior. Ver el APÉNDICE A – NOTA SOBRE LAS HISTÉRESIS para una excepción a este funcionamiento. Si **r2in**=0, el comportamiento del contacto del relé 2 es el contrario.

33. hS2H Histéresis superior. Si **r2in=1**, el relé 2 se desclava si la lectura pasa encima del valor **Selección2+hS2H** (incluido). Por ejemplo: si la selección 2 es 100.0°C y **hS2H=5.0°C**, el relé 2 se desclava cuando la lectura sube a 105.0°C o un valor superior. Ver el APÉNDICE A – NOTA SOBRE LAS HISTÉRESIS para una excepción a este funcionamiento. Si **r2in=0**, el comportamiento del contacto del relé 2 es el contrario.

40. oFF Corrección de *offset*³. Este valor se suma a la temperatura medida para dar el resultado final. Puede valer de -999.9 a +999.9. Ver la fórmula aplicada en el siguiente parámetro.

41. gAin Corrección de ganancia⁴. Para no corregir la ganancia debe ponerse 5000. Valores menores que 5000 reducen el resultado final, y valores mayores que 5000 lo aumentan, según se deduce de la fórmula. Una ganancia 0 pone el aparato en modo de diagnóstico, y presenta directamente la lectura del conversor A/D interno.

$$\text{Fórmula: } T_p = (T_m + oFF) \cdot \frac{gAin}{5000} \quad \text{dónde } T_m \text{ es la temperatura medida y } T_p \text{ la temperatura presentada.}$$

98. n°AP Número de aparato con el que se identifica en las comunicaciones (1-255). Si se conectan varios aparatos a la misma línea de comunicaciones RS-485, todos deben tener un número distinto. El cambio de número de aparato se hace efectivo al grabar la configuración y rearrancar.

4.2. Contraseña

99. PASS Siempre vale 0 al entrar por primera vez. Para grabar los cambios hechos y salir de configuración poner 5. Para salir de configuración sin grabar los cambios poner 1. Para grabar la configuración de fábrica y rearrancar poner 3636. Con cualquier otro valor la configuración vuelve a empezar por el primer parámetro. Si se quita la alimentación sin grabar los cambios, estos se pierden.

4.3. Configuración de fábrica

Los valores de fábrica de los parámetros de configuración son los siguientes:

1.dS r	1
2.ndEc	1
3.FiLt	2
4.r1in	1
5.r2in	1
6.dS E	0
10.rESt	0.0
30.hS1L	0.1
31.hS1H	0.0
32.hS2L	0.1
33.hS2H	0.0
40.oFF	0.0 (sin corrección de <i>offset</i>)
41.gAin	5000 (sin corrección de ganancia)
98.n°AP	240

5. INDICACIÓN DE ERROR

Si el indicador lee una temperatura fuera de rango pasa a indicar “-Err °” o “ Err °” en pantalla, según si la lectura es demasiado baja o demasiado alta, y desconecta el relé.

³ La corrección de offset y ganancia únicamente puede ser necesaria en casos en que haya una longitud muy larga de los cables.

⁴ La corrección de offset y ganancia únicamente puede ser necesaria en casos en que haya una longitud muy larga de los cables.

6. APÉNDICE A – NOTA SOBRE LAS HISTÉRESIS

Dado que tanto la histéresis de activación como la de desactivación trabajan por igualdad, si se ponen ambos valores a 0 hay un conflicto entre la activación y la desactivación. Por ejemplo, suponiendo $rX_{in}=1$ (donde X puede ser 1 o 2), si la selección X es 100.0°C y la temperatura también es 100.0°C, la histéresis de activación ordena clavar el relé X, pero la de desactivación ordena desclavarlo. En este aparato, el conflicto se resuelve a favor de la histéresis de activación, con lo que a 100.0°C se tendrá el relé X activado. Si interesa que el relé se desactive al alcanzar la selección basta con poner la histéresis de activación igual a 0.1°C, tal y cómo se ha hecho en la configuración de fábrica. De esta manera, el relé se activa al alcanzar exactamente la selección, y se desactiva al caer 0.1°C por debajo de ella (si se tiene $ndEc=0$, el valor a configurar en la histéresis de activación será 1).

7. ESPECIFICACIONES

- A) Tensión de operación 230 V_{AC}±20 V_{AC} 50Hz, consumo máximo 4VA.
- B) Aislamiento y protección de sobrecorriente
Tienen aislamiento entre alimentación y entradas, y no llevan protección de sobrecorriente interna.
- C) Protección y Rango Ambiental: Caja IP40, temperatura operación de 0°C a 50°C, Humedad 25% a 85% sin condensación.
- D) Peso máximo 350gr.
- E) Norma de Seguridad EN-61010-1 (Grado 2 / Grupo IIIa). Norma CEM EN-61326-1
- F) Entrada analógica de termopar Tipo J, con rango de medida de -200°C a 1000°C. Resolución máxima de 0,1°C (configurando el nº de decimales igual a 1). Precisión de ±0,5°C a 25°C de temperatura ambiente.
- G) Salidas de relés de 6A libres de potencial con común y normalmente abierto, protegidos con VDRs de 250 V_{AC} 0.4W. Corriente máxima recomendada 3 A.

8. CONEXION

Regleta de Alimentación y Salidas

Regleta enchufable para hilo de 0.5-2.5 mm² con par de apriete de 0.4-0.5 Nm.

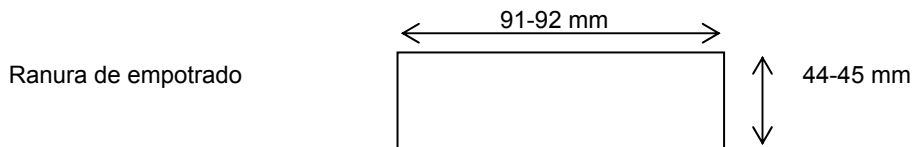
Borne	Significado
1	Fase Alterna
2	No Usar
3	Fase Alterna
4	No usar
5	Común del Relé 1
6	Contacto Normalmente Abierto del Relé 1
7	Común del Relé 2
8	Contacto Normalmente Abierto del Relé 2

Regleta de Sonda Termopar

Borne	Marcado	Significado
9	-	Negativo sonda Termopar
10	+	Positivo sonda Termopar

9. INSTALACION Y PRECAUCIONES

El aparato se montara empotrado en un panel o armario metálico de cómo mínimo 1 mm de grosor manteniendo una zona de guarda alrededor del aparato de cómo mínimo 25mm.

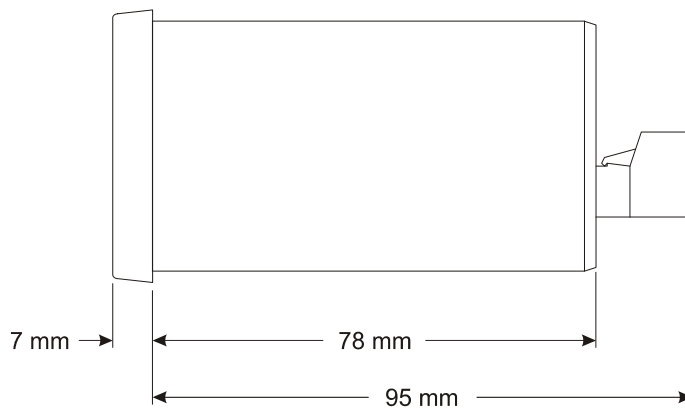
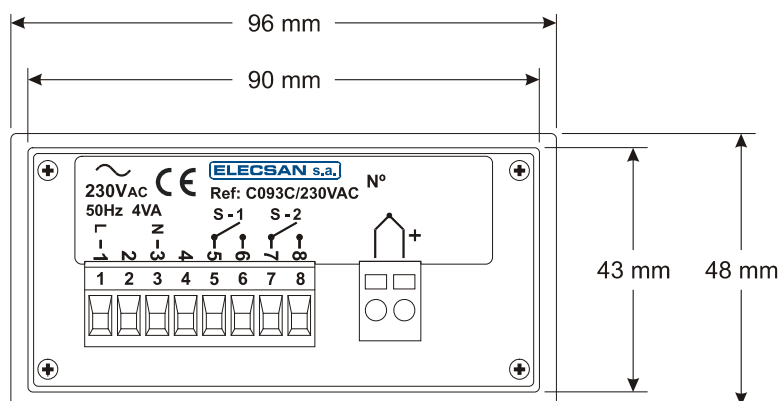


9.1. Precauciones a tener en cuenta

El no cumplimiento de estas precauciones puede provocar accidentes y daños tanto en el propio aparato como en el sistema donde esté instalado, ya sea por avería de este, como por mal funcionamiento.

- 1) Este aparato debe ir empotrado y la parte posterior no debe ser accesible por el operador. Solo deben manipularse las regletas con la alimentación quitada y por personal cualificado.
- 2) Mantener las tensiones y las cargas dentro del rango indicado en las especificaciones
- 3) Solo conecte una sonda termopar tipo J en los bornes especificados.
- 4) No conecte nada en los bornes no usados
- 5) Tener en cuenta que las VDRs de los relés son de 250V 0.4W y por lo tanto no se pueden conmutar cargas inductivas que superen los 0.4W de energía almacenada en el momento de la conmutación. En este caso poner un relé intermedio de más potencia con una VDR o RC adecuada. Tampoco se puede usar el relé para circuitos con tensiones superiores a 250V alterna o 320 V continua.
- 6) Compruebe el cableado antes de conectar el aparato
- 7) Mantener el aparato y los cables de la sonda lo más lejos posible de dispositivos o cables que trabajen con frecuencias altas, o corrientes, o tensiones altas.
- 8) El cable de la sonda debe ser apantallado y no deberían tener una longitud superior a 3m. Si fueran de longitud superior se recomienda poner ferritas para protegerlo de ruidos electromagnéticos.
- 9) Si el aparato debe trabajar en un ambiente con ruidos electromagnéticos, use filtros y ferritas para atenuar el ruido, y proteja la parte empotrada del aparato de campos electromagnéticos radiados, si es necesario.
- 10) No intente desarmar, reparar o modificar el producto
- 11) Conecte la alimentación del aparato con un conmutador que permita una fácil desconexión de la alimentación si es necesario y con una protección de sobrecorriente de 250mA.
- 12) Configure correctamente el producto antes de ponerlo en marcha
- 13) Tome las medidas de seguridad necesarias para garantizar la seguridad incluso en el caso de fallo del producto.
- 14) Usar el aparato en interiores y dentro de los márgenes ambientales especificados.
- 15) No usar el aparato en atmósferas corrosivas o donde haya gases inflamables, ni en sitios donde sufra golpes o vibraciones

10. DIMENSIONES



11. VARIOS

- Opciones:
- Otras tensiones de Alimentación (bajo pedido)
 - Salida estática
 - Configurable mediante puentes internos para termopar tipo K (rango de medida de – 200°C a 1370°C).
 - Comunicaciones ModSystems® RS-232 o RS-485